

PARISH OF
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

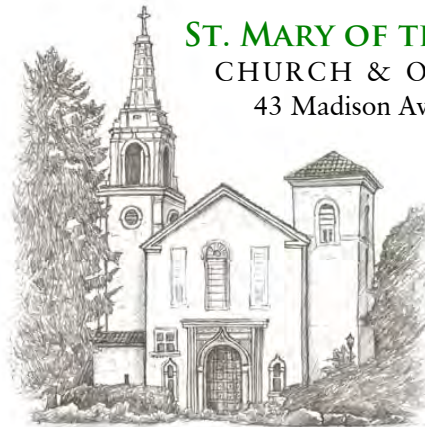
SECOND SUNDAY OF ADVENT - DECEMBER 6, 2020

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

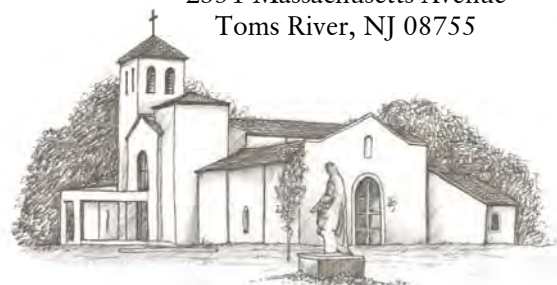


HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone --- 732 - 363 - 0139
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- SMLOffice@SMLParish.net
Svdclaret@aol.com

**SML OFFICE HOURS /
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information
regarding the guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

All Masses at / Todas las misas en /
Wszystkie Msze św **Holy Family**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)

11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)

4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake
9:00 am
(*English / Ingles*)

St. Anthony Claret
7:00 pm
Martes a Viernes /Tuesday - Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español /Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*
Deacon Victor Gómez
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:
732.363.3043 prep@olglakewood.org

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of December 6th

Sunday, Domingo, Niedziela: Is 40:1-5, 9-11; Ps 85:9-10-11-12, 13-14; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8

Monday, Lunes, Poniedziałek; Monday: Is 35:1-10; Ps 85:9AB AND 10, 11-12, 13-14; Lk 5:17-26

Tuesday, Martes, Wtorek: Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1, 2-3AB, 3CD-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38

Wednesday, Miércoles, Środa: Is 40:25-31; Ps 103:1-2, 3-4, 8 and 10; Mt 11:28-30

Thursday, Jueves, Czwartek: Is 41:13-20; Ps 145:1 AND 9, 10-11, 12-13AB; Mt 11:11-15

Friday, Viernes, Piątek: Is 48:17-19; Ps 1:1-2, 3, 4 AND 6; Mt 11:16-19

Saturday, Sábado, Sobota: Zec 2:14-17 or Rv 11:19a, 12:1-6a, 10ab; JUDITH 13:18BCDE, 19 ; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47 or any readings from the Lectionary for Mass (vol. IV), the Common of the Blessed Virgin Mary, nos. 707-712

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Is 61:1-2a, 10-11; LK 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8,

LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITUGICZNY

CONFESSIONS: BY APPOINTMENT (MONDAYS ST. ANTHONY'S EN ESPAÑOL) 3:30-4:30PM AND 6:30-7:30PM (ST. MARY'S IN POLISH AND ENGLISH) & FRIDAYS 8-8:30 AM (ST. MARY IN ENGLISH)

Mass-Please see the front page of the bulletin

Eucharistic Adoration with Exposition: Not presently

Baptisms: by appointment

Pastoral Care of the Sick: please call the office

Marriage Ministry: Couples should contact the office a year before their marriage date.

DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / NABOŻEŃSTWA

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / GRUPY PARAFIALNE

Liturgical Ministries: We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

Support Groups: Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

Societies: *Contact the Parish Office to contact a representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

Other Ministries: Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**WE ARE TOGETHER –
WE HAVE COME TOGETHER -
WE WILL BE CELEBRATING.**

Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.

OUR LITURGY

Weekly Reflection

**Second Sunday of Advent
December 6, 2020**



**Second Sunday
of Advent**

“Go up onto a high mountain, Zion, herald of glad tidings; cry out at the top of your voice, Jerusalem, herald of good news! Fear not to cry out and say to the cities of Judah: Here is your God! He comes with power, the Lord God, who rules by his strong arm... Like a shepherd he feeds his flock, in his arms he gathers the lambs, carrying them in his bosom, and leading the ewes with care.”

Writing centuries before Christ, the prophet calls us today to once again make the same great announcement. The ‘hear ye, hear ye’ of the Isaiah era, echoes in our hearts as we speak not only of the need of Jesus’ saving grace, but its coming to us once more. We too are called to reveal His coming in grace, His power.

Today we call this the work of heralding ‘evangelization’, and our advent task is to prepare His way and make sure He is known. The same Jesus feeds, gathers and carries us, leading with care. What a beautiful image!

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

You can get more information at our parish website:

<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

The Parish Instagram handle is

@ourladyofguadalupeparishnj

The Parish Twitter handle is

@OLGLakewoodNJ

Our parish Youtube channel

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

We Keep in our Prayers

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Chris Kwatkoski; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

WE WILL BE UPDATING OUR PRAYER LIST.

PLEASE CONTACT THE RECTORY IF YOU WANT TO REMAIN ON THE LIST BELOW.

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D’Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Jonathan Fonseca, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozlowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez

We pray for all the deceased of our parish family:

Fernando Vidal, Baby Penaloza, Giuseppe Anzalone, Mary Ann Romano, Mary Jane Powers Wilfredo Bonilla, Rose Humble, Mary Tannenbaum, Claudio Stengler, Henry Moro, Thomas Guinane, Tonia Lee Casino, James Venturini, Cynthia Romano, Arlene Capano, Jessie Grodziak, Edna Nelson, Carlos Benitez,

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, December 7

9:00 am Claudio Stengler
7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Tuesday / Martes / Wtorek, December 8

9:00 am Eileen Fulcher
12:00 pm Henry Moro
5:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos
6:30 pm Por Todos Nuestros Difuntos
7:30 pm Ewa i Jacek Machura Rocznicza Ślubu
7:30 pm Henry Moro

Wednesday / Miércoles / Środa, December 9

9:00 am Thomas & Jeanette O'Brien
7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, December 10

9:00 am Dr. Elsa Lake
7:00 pm Niomedes Cosme, Ignacia Bueno Gomez

Friday / Viernes / Piątek, December 11

9:00 am Joanne Brys, Sr.
7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, December 12

9:00 am For The Peoples of the Americas
11:00 am Por Todos Nuestros Difuntos
1:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos
4:00 pm Jimmy & Donna Watson
5:30 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, December 13

9:00 am Angelina Kostulakos, Rizalina Mil, Luis Soto, Tonia Lee Casino
11:00 am Maria Abdulia Estevz
Jose Francisco Ramos
1:00 pm ś.p. Stanisław i Feliksa Kidoń,
ś.p. Bronisław Machura, +Marie Walską
4:00pm Por Todos Nuestros Difuntos

Monday, Dec 7 to Sunday, Dec 13

Sanctuary Light at SML

Deceased of D'Agostin Family

Saint Joseph Altar

Giuseppe "Joe" Anzalone

Sacred Heart Altar

Borodich Family

Thank You!

On behalf of the Society for the Propagation of the Faith and the Pontifical Mission Societies, please accept our gratitude for the World Mission Sunday offering of \$4170.21 from the Parish of Our Lady of Guadalupe.



PRAYER

ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

"My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.



PARISH JOURNAL

**SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS
STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE**

- ◆ Dec. 8 Immaculate Conception
- ◆ Dec. 13 Religious Retirement
- ◆ Dec. 25 Christmas Gift
- ◆ Jan. 1 Solemnity of Mary

Please all checks payable to : Parish of Our Lady of Guadalupe

CATHOLIC APPEAL

We have not met our goal for the diocesan CATHOLIC APPEAL. We need to meet the assessment for the year. This is a very important part of our Parish responsibility to the Diocese. Thank you to all who have supported this goal. If you have not already, please prayerfully consider contributing.

CONTRIBUTION ENVELOPES

In January we will begin a new means of distributing your contribution envelopes. We are always grateful for your faithful support. As our new parish moves forward, we are looking for ways to better serve our community. We will be giving out boxes containing all of the year's envelopes and also we'll be reassigning new envelope numbers for everyone.



Religious Education

Reminder for parents: The parish religious education program will begin registration for confirmation classes on Monday, December 7th through Wednesday, January 13th. Registration forms can be found on our parish website, otlakewood.org. or if needed to be mailed, please call the faith formation office for further information. Once filled out, forms will only be accepted at the faith formation office Monday-Friday 10am- 2pm. Please make sure to submit the form no later than January 13, 2021. If further information is needed, please call the faith formation office at 732-363-0139 extension 241. We wish you many blessings during advent, and a healthy Christmas holiday.

Please visit this link for families trying to continue at home. <https://dioceseoftrenton.org/faith-at-home>

PARISH COMMUNITY

MASSES ARE ONGOING

Come, Celebrate with your family!

WEEKEND & DAILY MASS SCHEDULE

All Sunday obligation Masses are in Holy Family



Saturday: 4pm English
5:30pm Spanish
Sunday: 9am English
11am Spanish
1pm Polish
4pm Spanish

Mon – Sat daily Mass in English St. Mary’s at 9am

Tues -Fri daily Mass in Spanish St. Anthony 7pm

DIRECTIVES

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. **YOUR MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.**
- 3.At all times observe social distancing.
- 4.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.
- 5.We livestream the Sunday Masses on the Parish website.
- 6.Please do not arrive too early for Mass, we are sanitizing the Church between each Mass.

Bishop O’Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.

Immaculate Conception, Vigil Mass, Monday, December 7th

7PM- Spanish

at St. Anthony Claret

Immaculate Conception, Tuesday, December 8th

9:00AM- English at St. Mary of the Lake

12:00PM- English at St. Mary of the Lake

5:00PM- Spanish at St. Anthony Claret

6:00PM- Bilingual (PREP Mass) Holy Family Chapel

7:30PM- Spanish at Holy Family Chapel

7:30PM- Polish at St. Mary of the Lake



Feast of Our Lady of Guadalupe, Saturday, Dec. 12th

9AM- English at St. Mary of the Lake

11:00AM- Spanish at Holy Family Chapel

1:00PM- Spanish at Holy Family Chapel



A MESSAGE FROM THE BISHOP’S DESK:



The COVID pandemic will not take away Christmas 2020! It will, however, change the way we celebrate it, especially in our churches and parishes, if current circumstances continue as they are or worsen. Because COVID is a highly contagious airborne virus, the prospect of large (or larger than usual) crowds gathering indoors this winter for long periods of time without ample ventilation and proper social distancing, as well as the necessity to sanitize churches between Masses, Christmas Eve and Christmas Day Mass schedules will be affected, especially in parishes where there is only a single pastor or priest assigned. The COVID pandemic’s maximum one-third occupancy restrictions in churches coupled with the need for social distancing will limit the space available for parishioners to attend Christmas Mass as usual. Church schedules will also have to accommodate required cleaning. Parishes will determine the number and times of Christmas Masses they will be able to offer this year. Please listen for announcements or check parish websites for schedules.

None of us want the restrictions or adjustments we have had to make because of the COVID pandemic. Please God, it will end soon. Although different from past Christmases, parishes will do their very best to assist the faithful in celebrating the Lord’s birth with faith and joy.

Thank you for your understanding and patience.

December 6 – Second Sunday of Advent

A Vocation View: God calls us to proclaim the Good News. Share the Good News with others. Pray for the grace to be a faith-filled witness of God’s love.

DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT

800-553-3321



PASTOR'S NOTES

MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTt1fA>



Our Lady of Guadalupe Christmas Ornaments and Face Masks

Thank you to all who donated to the parish to get the face masks and Christmas ornaments. We are all out! The supplies were limited. What a joy to see everyone working together to celebrate our new parish. Thank you for your support.



SPONSOR A MASS

There is a new opportunity to support our parish. You will be listed in the live stream of the Mass. For details call Cori Scotti at the rectory.

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL
WHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.



Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

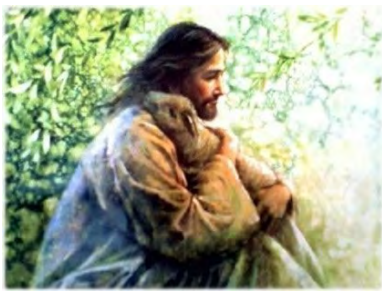
NUESTRA LITURGIA

Segundo Domingo de Adviento
6 de diciembre de 2020

“Súbete a una montaña elevada, tú que llevas la buena noticia a Sión; levanta con fuerza tu voz, tú que llevas la buena noticia a Jerusalén. Levántala sin temor, di a las ciudades de Judá: ‘¡Aquí está tu Dios!’. Ya llega el Señor con poder y su brazo le asegura el dominio ... Como un pastor, él apacienta su rebaño, lo reúne con su brazo; lleva sobre su pecho a los corderos y guía con cuidado a las que han dado a luz.”

Habiendo escrito siglos antes de Cristo, el profeta nos llama hoy a hacer nuevamente el gran anuncio. El ‘escuchen, escuchen’ de la era de Isaías hace eco en nuestros corazones cuando hablamos no sólo de la necesidad de la gracia salvadora de Jesús, sino de su venida a nosotros una vez más. Nosotros también somos llamados a revelar Su venida en gracia, Su poder.

Ahora llamamos el trabajo de anunciar ‘evangelización’, y nuestra tarea de adviento es preparar Su camino y asegurarnos de que El sea conocido. El mismo Jesús nos alimenta, reúne y lleva, guiándonos con cuidado. ¡Qué bella imagen!

**ORACIÓN****ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL**

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

**ANUNCIOS PARROQUIAL****OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO**

La oficina parroquial esta abierta de
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

La oficina estará tomando cita solamente. Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486

GUÍAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN

Las Misas "en persona" en la Capilla de la Sagrada Familia. Los horarios de misas son los siguientes:

Sábado

4p.m.—Inglés, 5:30p.m.—Español

Domingo

9 a.m.- Inglés, 11 a.m. - Español,

1 p.m.-Polaco, 4p.m. - Español

Un mensaje del escritorio del Obispo:

¡La pandemia COVID no nos quitará la Navidad 2020! Sin embargo, cambiará la forma en que lo celebramos, especialmente en nuestras iglesias y parroquias, si las circunstancias actuales continúan tal como son o empeoran. Debido a que COVID es un virus aéreo altamente contagioso, la perspectiva de grandes (o más grandes de lo habitual) se reúnen en interiores este invierno durante largos períodos de tiempo sin ventilación amplia y distanciamiento social adecuado, así como la necesidad de desinfectar iglesias entre misas, Nochebuena y horarios de misa del día de Navidad se verá afectada, especialmente en las parroquias donde sólo hay un solo pastor o sacerdote asignado. Las restricciones máximas de ocupación de una tercera parte de la pandemia COVID en las iglesias, junto con la necesidad de distanciamiento social, limitarán el espacio disponible para que los feligreses asistan a la misa de Navidad como de costumbre. Los horarios de la iglesia también deberán acomodar la limpieza necesaria. Las parroquias determinarán el número y las horas de misas de Navidad que podrán ofrecer este año. Escuchen los anuncios o visiten la página web de la parroquia para ver los horarios. Ninguno de nosotros quiere las restricciones o ajustes que hemos tenido que hacer debido a la pandemia de COVID. Por favor Dios, terminará pronto. Aunque será diferente de las Navidades pasadas, las parroquias harán todo lo posible para ayudar a los fieles a celebrar el nacimiento del Señor con fe y alegría. Gracias por su comprensión y paciencia.



ANUNCIOS PARROQUIAL



Horario de Misa
Misa Anticipada,
Inmaculada
Concepción,

Lunes, 7 de diciembre

7PM- Español en San Antonio Claret

Inmaculada Concepción,

Martes, 8 de diciembre

9:00AM- Ingles en Santa María de Lago

12:00PM- Ingles en Santa María de Lago

5:00PM- Español en San Antonio Claret

6:00PM- Bilingüe (Misa para niños en catecismo) en Sagrada Familia

7:30PM- Español en Sagrada Familia

7:30PM- Polaco en Santa María de Lago.



Fiesta de
Nuestra Señora de Guadalupe

Sábado, 12 de diciembre

9AM- Ingles en Santa María de Lago

11:00AM- Español en Sagrada Familia

1:00PM- Español en Sagrada Familia

Programa de Educacion Religiosa

Recordatorio para padres de familias: El programa de catecismo iniciara las registraciones para las clases de Confirmación (segundo año) el lunes, 7 de Diciembre hasta el miércoles 13 de Enero. La aplicación estará disponible en la página web de la parroquia, o si necesita que le enviemos la aplicación por correo, por favor de llamar a la oficina de catecismo. Las aplicaciones deben de ser devueltas a la oficina de educación religiosa solamente no más tarde de Enero 13, 2021, entre los horarios de Lunes a Viernes de 10am-2pm. Si necesita más información puedes llamar a la oficina de educación religiosa al 732-363-0139 ext. 241. Les deseamos muchas bendiciones en este tiempo de adviento y unas felices y sanas fiestas navideñas.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Horario de Dispensa de comida:

9:30 AM - 12:30 PM

Jueves y Sábado,

En Santa María de Lago.



Urgente: La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos que buscan ayuda financiera: la oficina de ayuda financiera de la dispensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Impulsión mensual de alimentos: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la dispensa está abierta.

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

Página de web: <https://olglakewood.org/>

Página de Facebook: <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

Página de YouTube: <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

La Parroquia Instagram handle es:
@ourladyofguadalupeparishnj

La Parroquia Twitter handle es:
@OLGLakewoodNJ

DUSZPASTERSTWO POLSKIE



6 grudnia 2020
II NIEDZIELA
ADWENTU

Co chcesz otrzymać na święta, o czym marzysz, czy myślisz że to się spełni? Jaka

wielka będzie radość gdy dostaniesz to o czym marzysz. Już trudno się doczekać.

Możesz przyspieszyć tę radość, możesz tę radość pomnożyć dostrzegając potrzeby innych. Nie wiele radości można porównać z radością gdy widzisz uśmiech i zaskoczenie na twarzy osoby którą obdarowałeś, której marzenie udało ci się wypełnić. No tak, aby to uczynić będę musiał zwrócić uwagę na innych, aby odkryć ich potrzeby i zobaczyć co mogę zrobić aby im pomóc. Skoncentrować się na innych a nie tylko na sobie i moich potrzebach, to nie będzie łatwe. Ale przecież właśnie dlatego Pan Jezus stał się jednym z nas, ponieważ postanowił dać nam to co potrzebujemy.

Wszystkim przypominam się, że zgodnie z decyzją biskupa Komunii św. przyjmujemy tylko na rękę.

Chociaż wszyscy jesteśmy różni, w Chrystusie jesteśmy jednym. To jest obietnica Chrystusa. Kiedy razem robimy postępy w parafii, chcielibyśmy wam wszystkim uświadomić, że poprzez nasze różne idee i kontrastujące poglądy możemy i pracujemy nad budowaniem nowej, silnej wspólnoty wiernych wyznawców. Codziennie wypełniamy zadanie budowania kościoła i naszej misji apostołskiej. Uczymy się nawet na naszych błędach. Coś wspaniałego dzieje się w Lakewood. Żyjemy w Duchu. Chcemy, aby każdy był tego częścią.

MODLITWA



Akt Komunii Świętej duchowej

Kłękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąży się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozпали całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.smlparish.net> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztatcająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyna@aol.com

Website: [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

www.polishlanguageacademy.com

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: www.smlparish.net/sml/Parish

Nasza parafialna strona na Facebooku

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

[ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy

Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Ważne: Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia.

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

Comiesięczny bank żywnościowy: doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

< KID'S > KORNER

Gospel Today Second Sunday of Advent | Mark 1:1-8

BE AWARE, PREPARE!

John the Baptist, Jesus' cousin, was sent to Baptize many people and prepare them for the coming of Jesus, the True Messiah.

©2020 Bon Venture Services, LLC



SECOND WEEK OF ADVENT

ARRIVAL OR COMING OF CHRIST

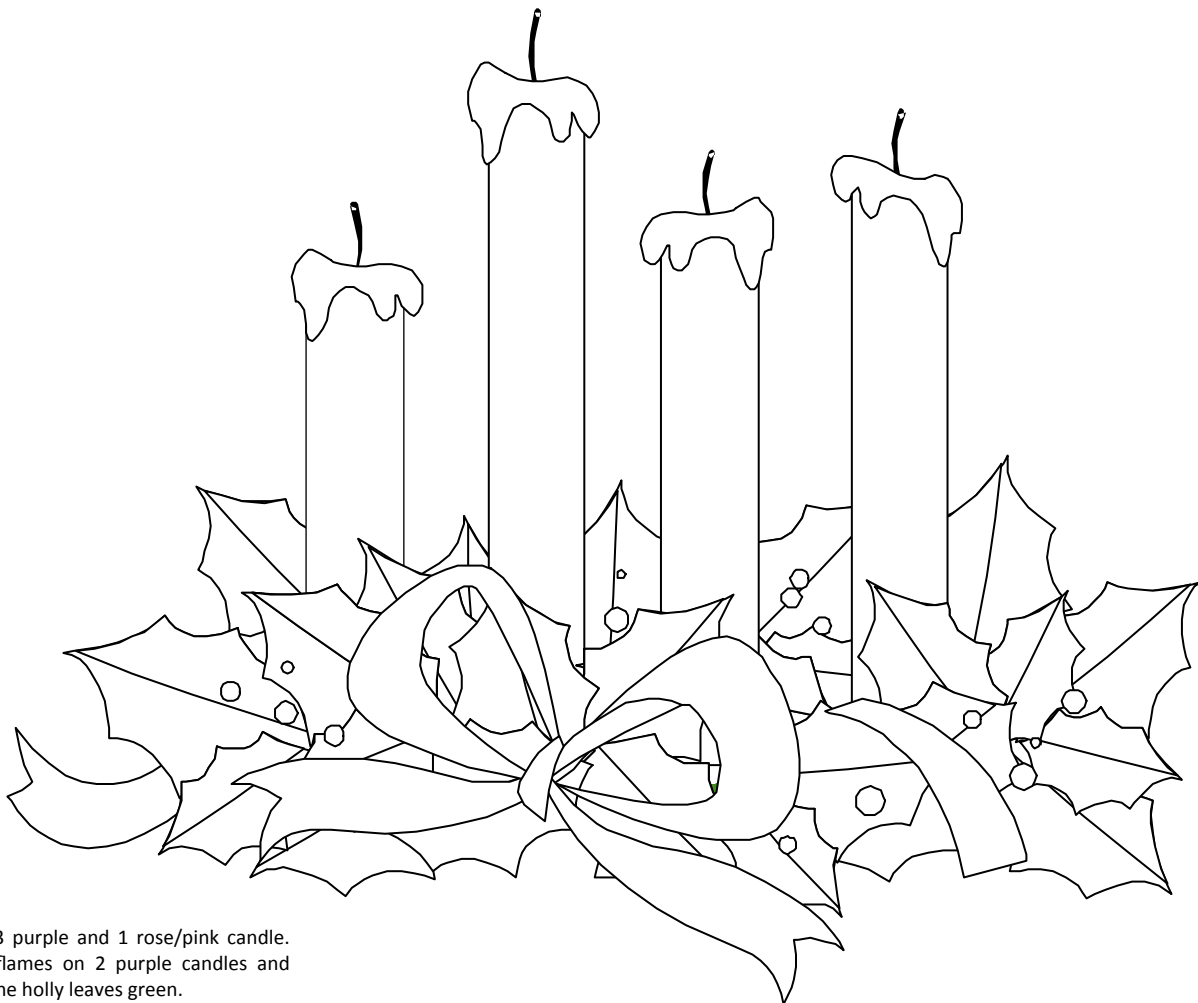
We begin the second week of Advent preparing ourselves for the Messiah. Our Advent wreath has 4 candles (3 purple, 1 rose/pink) for the four Sundays, or weeks before Christmas. The more candles we light, the brighter it gets, and the closer we are to the birth of Christ.

WEEK 2, evening lighting prayer

Prayer said by Father or head of household

"O Lord, stir up our hearts that we may prepare for Thy only begotten Son that through His coming we may be made worthy to serve Thee with pure minds. Through Christ our Lord, Amen".

Oldest child lights 2 purple candles.



Color 3 purple and 1 rose/pink candle.
Draw flames on 2 purple candles and
color the holly leaves green.

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler George S. Hassler Gary T. Bowcock
Manager Owner & Director Director
N.J. Lic. No. 4054 N.J. Lic. No. 3193 N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

SHOP AND SAVE LOCALLY!

Just scan this code with
your mobile phone:

Please support our
local businesses.

Get coupons
and special deals
for businesses
near you.



or visit:

www.TheCommunityCoupon.com

Help your community,
the environment,
& yourself



Patronize your
local businesses

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic# 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



CatholicMatch
New Jersey

CatholicMatch.com/NJsingles

Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany

Restaurant & Bar

732.840.5835

1490 Rt. 88 W • Brick

www.Tuscany88.com



OPEN 7 DAYS

Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD



**THANK YOU
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON
BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349

*Please Continue
To Pray For*



World Peace



HHS

U.S. Department of Health
and Human Services

HHS.gov

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

**GOD
BLESS
AMERICA**

THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com

KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com